

Kezelési útmutató

Ecofit CPA640

Univerzális kompakt szerelvény 120 mm-es
érezkelők felszereléséhez a vízgazdálkodás és ipar
minden területén



1 Dokumentuminformációk

1.1 Figyelmeztetések

Információstruktúra	Jelentés
 Okok (/következmények) Ha szükséges, a meg nem felelés következményei (ha releváns) ▶ Korrekciós intézkedés	Ez a szimbólum veszélyes helyzetre figyelmezteti Önt. A veszélyes helyzet el nem kerülése végzetes vagy súlyos sérülést eredményez.
 Okok (/következmények) Ha szükséges, a meg nem felelés következményei (ha releváns) ▶ Korrekciós intézkedés	Ez a szimbólum veszélyes helyzetre figyelmezteti Önt. A veszélyes helyzet el nem kerülése végzetes vagy súlyos sérülést eredményezhet.
 Okok (/következmények) Ha szükséges, a meg nem felelés következményei (ha releváns) ▶ Korrekciós intézkedés	Ez a szimbólum veszélyes helyzetre figyelmezteti Önt. A helyzet el nem kerülése könnyebb vagy súlyosabb sérüléshez vezethet.
 Ok/helyzet Ha szükséges, a meg nem felelés következményei (ha releváns) ▶ Művelet/megjegyzés	Ez a szimbólum olyan helyzetekre figyelmeztet, amelyek anyagi károkhoz vezethetnek.

1.2 Szimbólumok

-  További információk, tippek
-  Megengedett
-  Ajánlott
-  Tiltott vagy nem ajánlott
-  Hivatkozás az eszköz dokumentációjára
-  Oldalra való hivatkozás
-  Ábrára való hivatkozás
-  Egy lépés eredménye

1.2.1 Az eszközön lévő szimbólumok

-  Hivatkozás az eszköz dokumentációjára
-  Az ilyen jelöléssel ellátott termékeket ne selejtezze szelektálatlan kommunális hulladékként. Ehelyett az ilyen hulladékot küldje vissza a gyártó számára, az alkalmazandó feltételekkel történő ártalmatlanítás céljából.

2 Alapvető biztonsági utasítások

2.1 A személyzetre vonatkozó követelmények

- A mérőrendszer felszerelését, üzembe helyezését, üzemeltetését és karbantartását csak szakképzett műszaki személyzet végezheti el.
- A műszaki személyzetnek az adott tevékenységek elvégzésére vonatkozó meghatalmazást kell kapnia a létesítmény üzemeltetőjétől.
- Az elektromos csatlakoztatást csak villanyszerelő végezheti el.
- A műszaki szakembereknek el kell olvasniuk és meg kell érteniük a jelen Használati útmutatót, és be kell tartaniuk az abban foglalt utasításokat.
- A mérési pontban fellépő hibákat csak meghatalmazással rendelkező és speciálisan képzett személyzet javíthatja ki.



A mellékelt Használati útmutatóban nem ismertetett javítások csak közvetlenül a gyártó telephelyén vagy a szakszerviz által végezhetőek.

2.2 Rendeltetésszerű használat

Az Ecofit Ecofit egy olyan adapter, amelyet 12 mm Ø (0,47") érzékelők NPT folyamatcsatlakozásokba való beépítésére terveztek a következő területeken:

- szennyvíztisztítás
- vízkezelés
- kondenzátumkezelés
- vízhűtés

A készülék rendeltetésszerűtől eltérő használata veszélyezteti az emberek és a teljes mérőrendszer biztonságát, ezért tilos.

A gyártó nem felel a nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

2.3 Munkahelyi biztonság

Ön, mint felhasználó felelős a következő biztonsági feltételek teljesítéséért:

- Beépítési útmutató
- Helyi szabványok és előírások
- Robbanásvédelmi előírások

Elektromágneses kompatibilitás

- A termék elektromágneses kompatibilitását az ipari alkalmazásokra vonatkozó európai szabványoknak megfelelően tesztelték.
- A feltüntetett elektromágneses kompatibilitás csak azokra a termékekre vonatkozik, amelyek a jelen Használati útmutatónak megfelelően lettek csatlakoztatva.

2.4 Üzembiztonság

A teljes mérési pont üzembe helyezése előtt:

1. Ellenőrizze, hogy minden csatlakozás megfelelő-e.
2. Győződjön meg róla, hogy az elektromos kábelek és a tömlőcsatlakozások sértetlenek-e.

3. Sérült terméket ne működtessen, és biztosítsa a véletlen indítás ellen.
4. A sérült termékekre címkézze fel hibásként.

Működés közben:

- ▶ Ha a hibák nem javíthatóak ki:
a terméket ki kell kapcsolni, és biztosítani véletlen indítás ellen.

2.5 Termékbiztonság

A terméket úgy alakították ki, hogy megfeleljen a legmodernebb biztonsági követelményeknek, tesztelték, és biztonságosan üzemeltethető állapotban hagyta el a gyárat. Megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzetközi szabványoknak.

3 Átvétel és termékazonosítás

3.1 átvétel

1. Ellenőrizze, hogy a csomagolás sértetlen-e.
 - ↳ A csomagolás bármilyen sérülése esetén értesítse a szállítót.
A probléma megoldásáig tartsa meg a sérült csomagolást.
2. Ellenőrizze, hogy a tartalom sértetlen-e.
 - ↳ A csomag tartalmának bármilyen sérülése esetén értesítse a szállítót.
A probléma megoldásáig tartsa meg a sérült árut.
3. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e.
 - ↳ Hasonlítsa össze a szállítási dokumentumokat a megrendeléssel.
4. Tároláshoz és szállításhoz oly módon csomagolja be a készüléket, hogy az megbízható védelmet nyújtson az ütődések és a nedvesség hatásaival szemben.
 - ↳ Az eredeti csomagolás nyújtja a legjobb védelmet.
Ügyeljen az engedélyezett környezeti feltételeknek való megfelelésre.

Ha bármilyen kérdése van, forduljon a szállítóhoz vagy a helyi értékesítési központhoz.

3.2 Termékazonosítás

3.2.1 Adattábla

Az adattáblán az alábbi információk találhatóak a készülékről:

- A gyártó azonosítása
- Rendelési kód
- Bővített rendelési kód
- Sorozatszám
- Biztonsági információk és figyelmeztetések
- Tanúsítvány információk
- CSA C/US jelölés

- Figyelmeztetések
 - Vezérlési rajz száma
 - Tanúsítványszám
- ▶ Hasonlítsa össze az adattáblán szereplő adatokat a megrendeléssel.

3.2.2 A termék azonosítása

Termékoldal

www.endress.com/cpa640

A rendelési kód értelmezése

A termék rendelési kódja és sorozatszama a következő helyeken található:

- Az adattáblán
- A szállítási iratokban

A termékkel kapcsolatos információk beszerzése

1. Lépjen a www.endress.com oldalra.
2. Oldalkeresés (nagyítóüveg szimbólum): Írjon be egy érvényes sorozatszámot.
3. Keresés (nagyítóüveg).
 - ↳ A termékszerkezet egy felugró ablakban jelenik meg.
4. Kattintson a termék áttekintésére.
 - ↳ Megnyílik egy új ablak. Ebben töltheti ki a készülékre vonatkozó információkat, beleértve a termékdokumentációt is.

A gyártó címe

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
70839 Gerlingen
Németország

3.3 A csomag tartalma

A szállítási csomag az alábbiakat tartalmazza:

- A szerelvény megrendelt változata
- Használati útmutató

4 Felszerelés

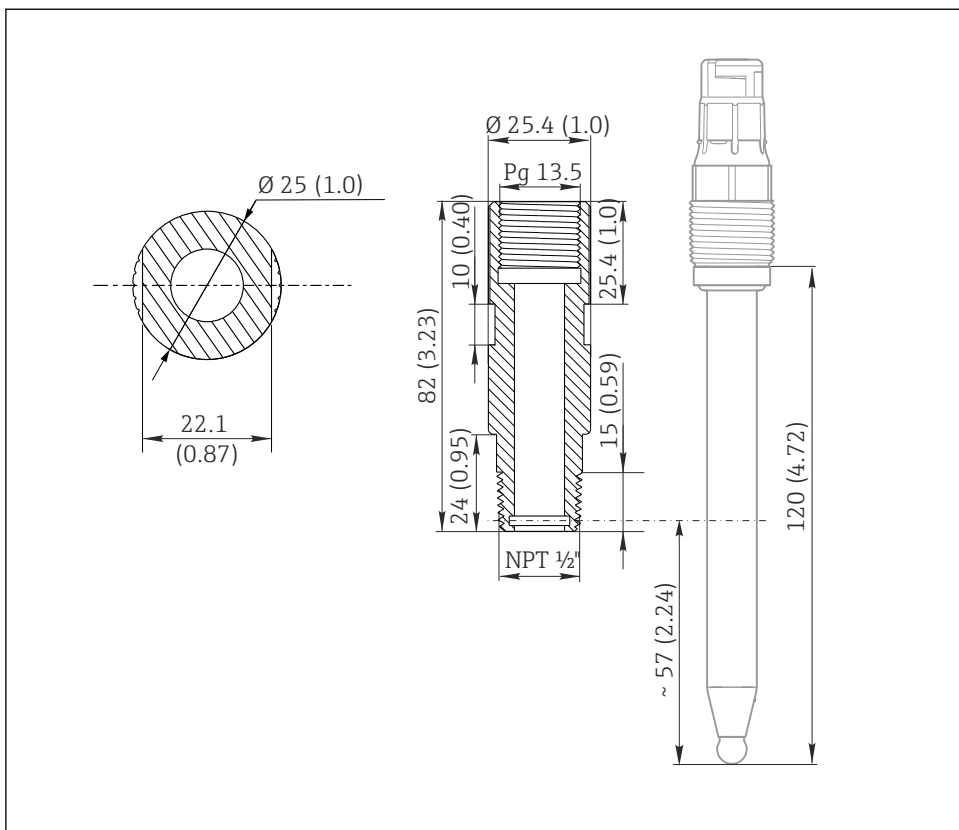
4.1 Felszerelési követelmények

- A szerelvény csak akkor építhető be, ha a tartály üres és a folyamat nyomásmentes.
- A szerelvényt tartályokra vagy csövekre történő felszerelésre tervezték.
- A beépítéshez megfelelő folyamatcsatlakozásokat kell biztosítani.
- Győződjön meg arról, hogy az orientáció helyes. További információ a felhasznált érzékelő kézikönyvében található.

A folyamatcsatlakozások a szerelvényváltozattól függenek:

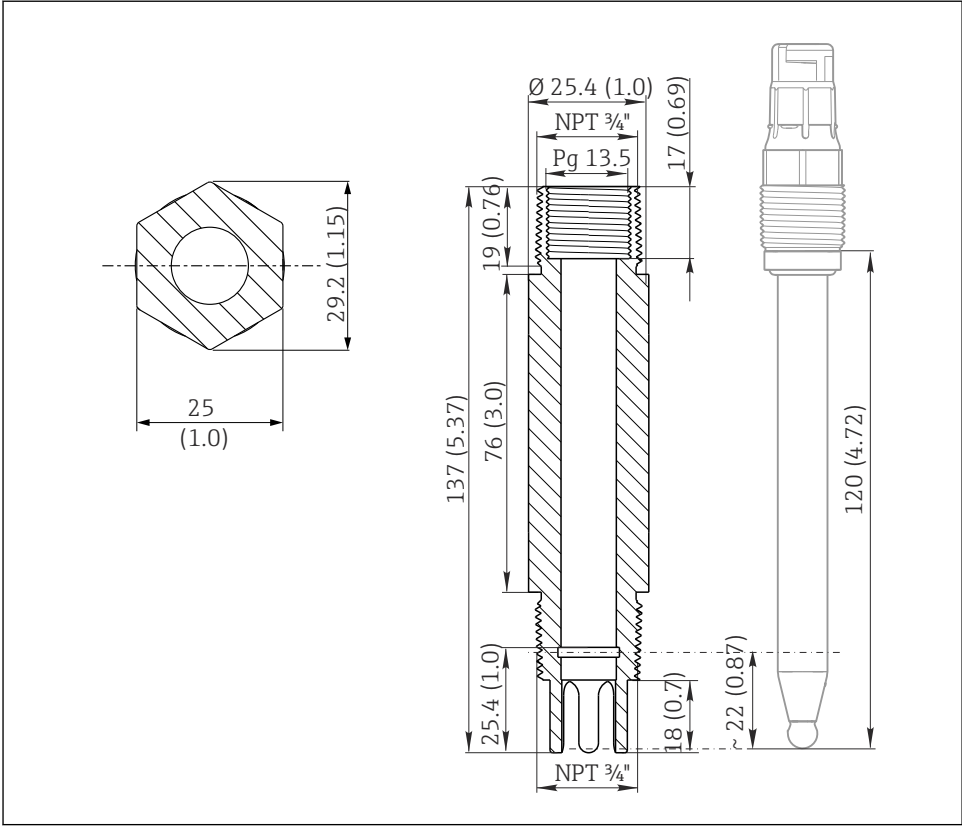
Szerelvényváltozat	Folyamatcsatlakozás
CPA640-A/B***	NPT ½"
CPA640-C/D***	NPT ¾"
CPA640-E***	NPT 1"
CPA640-G/I***	M25x1.5

4.1.1 Méretek



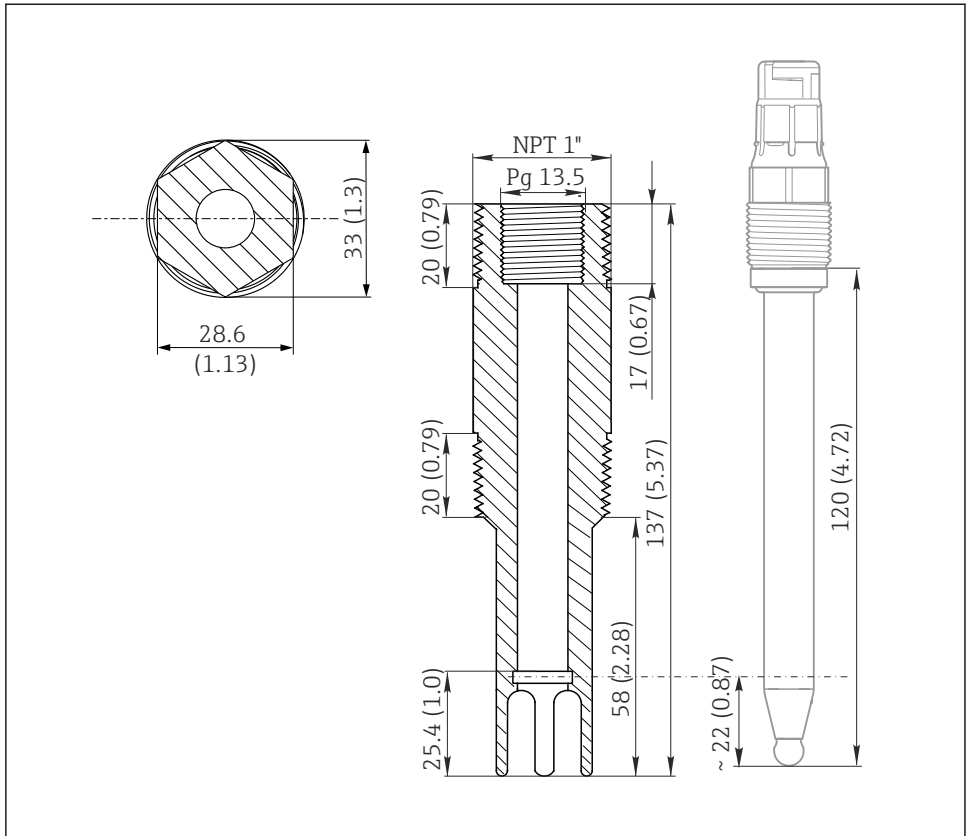
A0052261

1 CPA640-A/B***. Mértékegység mm (in)



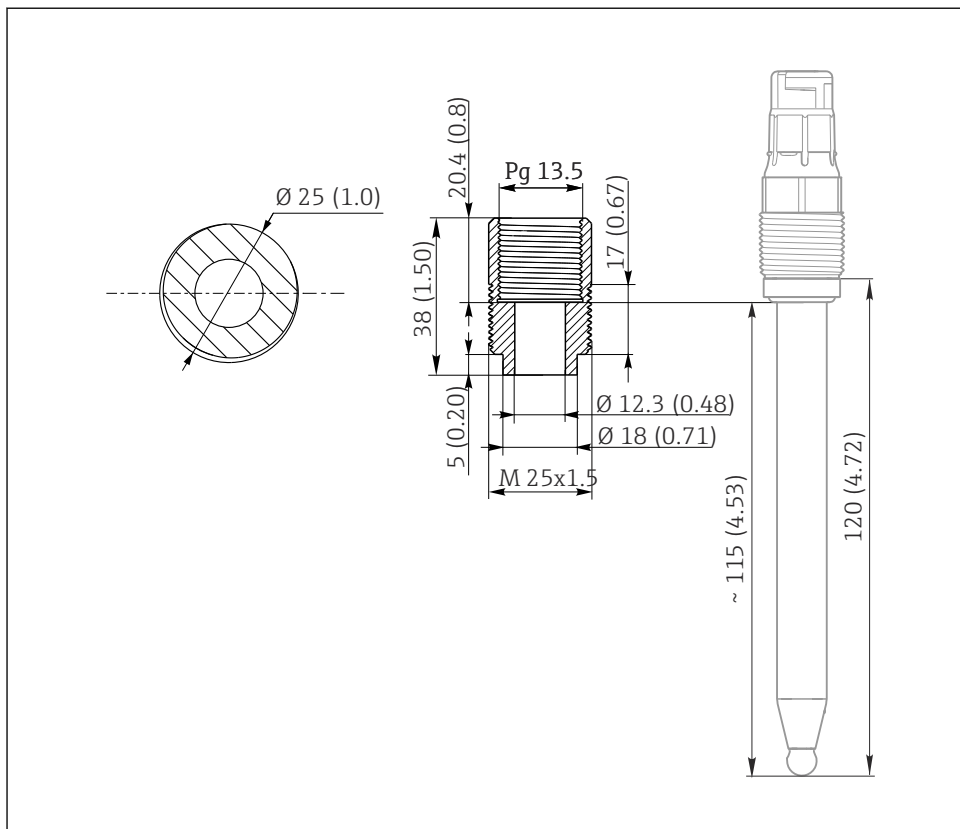
A0052262

2 CPA640-C/D***. Mértékegység mm (in)



A0052263

3 CPA640-E**. Mértékegység mm (in)



A0052264

4 CPA640-G/T***. Mértékegység mm (in)

4.2 A szerelvény beépítése

⚠ VIGYÁZAT

Nyissa ki a közeg csatlakozását

Magas nyomás, magas hőmérséklet vagy vegyi anyagok okozta sérülésveszély a folyamatközeg kijutása esetén.

- ▶ Csak akkor szerelje fel a szerelvényt, ha a tartályok vagy csövek üresek és nyomásmentesek.
- ▶ Viseljen megfelelő védőruházatot, pl. védőkesztyű, védőszemüveg stb. a sérülések elkerülése érdekében.

1. Gondoskodjon róla, hogy a tartály, az átfolyószerelvény vagy a folyamatcső üres és nyomásmentes legyen.
2. Távolítsa el a dugót a folyamatcsatlakozásból.
3. Csavarja be a szerelvényt a folyamatcsatlakozásba, és húzza meg.

4. Szereljen be érzékelőt vagy vakdugót a szerelvénybe.

- ↳ Indítsa újra a folyamatot, és szükség esetén helyezze üzembe a mérési pontot.

4.3 Felszerelés utáni ellenőrzés

- A szerelvény sértetlen?
- Az orientáció megfelelő?
- Van érzékelő vagy vakdugó beszerelve a szerelvénybe?

5 Karbantartás

5.1 A szerelvény tisztítása

VIGYÁZAT

Nyissa ki a közeg csatlakozását

Magas nyomás, magas hőmérséklet vagy vegyi anyagok okozta sérülésveszély a folyamatközeg kijutása esetén.

- ▶ Minden karbantartási feladat előtt ellenőrizze, hogy a tartály, átfolyószerelvény vagy folyamatcső megfelelően nyomásmentesítve legyen, valamint legyen leürítve és kiöblítve.
- ▶ Viseljen megfelelő védőruházatot, pl. védőkesztyű, védőszemüveg stb., hogy óvja magát a közegmaradékoktól.

FIGYELMEZTETÉS

Halogént és acetont tartalmazó oldószerek

Belégzés esetén egészségkárosodás veszélye áll fenn. Az oldószerek (pl. kloroform) rákot okozhatnak és tönkretelhetnek a szerelvény vagy érzékelő műanyag alkatrészeit (aceton).

- ▶ Soha ne használjon acetont vagy bármilyen, halogént tartalmazó oldószert.

A szerelvényt rendszeres időközönként meg kell tisztítani. A tisztítás gyakorisága és intenzitása a közegtől függ.

1. A könnyű lerakódásokat és a szennyeződéseket megfelelő tisztítóoldatokkal távolítsa el; lásd a táblázatban.
2. A makacsabb szennyeződéseket egy puha kefe és a megfelelő tisztítószer segítségével távolítsa el.
3. Nagyon makacs szennyeződés esetén az alkatrészeket áztassa tisztítóoldatba. Ezután egy kefével tisztítsa meg az alkatrészeket.

A leggyakoribb szennyeződéstípusok és a megfelelő tisztítószer

Elszennyeződés	Megfelelő tisztítószer
Zsírok és olajok	Felületaktív anyagokat (lúgos hatóanyagokat) vagy vízben oldható szerves oldószereket (halogénmentes, pl. etanol) tartalmazó szerek
Vizkőlerakódások, fém-hidroxid felhalmozódás, líofób biológiai felhalmozódás	Kb. 3% sósav

Elszennyeződés	Megfelelő tisztítószer
Szulfidlerakódások	3% sósav és tiokarbamid keveréke (kereskedelmi forgalomban kapható)
Fehérjefelhalmozódás	3%-os sósav és pepszin keveréke (kereskedelmi forgalomban kapható)
Rostok, szuszpendált anyagok	Nagynyomású víz, esetleg felületaktív anyagok
Könnyű biológiai felhalmozódás	Nagynyomású víz

6 Javítás

6.1 Visszaküldés

Amennyiben a termék javítást vagy gyári kalibrálást igényelne, illetve ha nem megfelelő terméket rendeltek vagy szállítottak, a terméket vissza kell küldeni a gyártó részére. ISO-tanúsítvánnyal rendelkező cégeként, valamint a törvényi előírások értelmében, az Endress+Hauser köteles bizonyos eljárások betartására, olyan visszaküldött termékek kezelése során, amelyek kapcsolatba kerültek a közeggel.

Az eszköz gyors, biztonságos és szakszerű visszaküldése érdekében:

- A www.endress.com/support/return-material weboldalon talál tájékoztatást az eszközök visszaküldésének módjával és feltételeivel kapcsolatban.

6.2 Ártalmatlanítás

Az eszköz elektronikus alkatrészeket tartalmaz. A terméket elektronikai hulladékként kell ártalmatlanítani.

- Tartsa be a helyi előírásokat.

7 Tartozékok

Az alábbiakban a jelen dokumentáció kiadásának idején rendelkezésre álló legfontosabb tartozékok kerülnek felsorolásra.

A felsorolt kiegészítők műszakilag kompatibilisek az útmutatóban szereplő termékkel.

1. A termékkombináció alkalmazás-specifikus korlátozásai lehetségesek.
Győződjön meg arról, hogy a mérési pont megfelel az alkalmazásnak. Ez a mérési pont üzemeltetőjének felelőssége.
2. Ügyeljen az összes termék használati útmutatójában található információkra, különösen a műszaki adatokra.
3. Az itt nem szereplő tartozékokról a Szerviztől vagy az Értékesítési központtól kérhet tájékoztatást.

7.1 Eszközspecifikus tartozékok

7.1.1 pH érzékelők

Ceragel CPS71

- pH-elektroda referencia-rendszerrel, beleértve az ioncsapdát
- Termékkonfigurátor a termékoldalon: www.endress.com/cps71



TI00245C Műszaki információk

Memosens CPS71E

- pH-érzékelő kémiai folyamatokhoz
- Digitális, Memosens 2.0 technológiával
- Termékkonfigurátor a termékoldalon: www.endress.com/cps71e



TI01496C Műszaki információk

Ceraliquid CPS41

- pH-elektroda kerámiacsatlakozással és KCl folyékony elektrolittal
- Termékkonfigurátor a termékoldalon: www.endress.com/cps41



TI00079C Műszaki információk

Memosens CPS41E

- pH-érzékelő folyamattechnológiákhoz
- Kerámia csatlakozással és KCl folyékony elektrolittal
- Digitális, Memosens 2.0 technológiával
- Termékkonfigurátor a termékoldalon: www.endress.com/cps41e



TI01495C Műszaki információk

Memosens CPS77E

- Sterilizálható és autoklávozható ISFET-érzékelő pH-méréshez
- Digitális, Memosens 2.0 technológiával
- Termékkonfigurátor a termékoldalon: www.endress.com/cps77e



TI01396 Műszaki információk

7.1.2 ORP érzékelők**Ceragel CPS72**

- Redox elektróda referencia rendszerrel, beleértve az ioncsapdát
- Termékkonfigurátor a termékoldalon: www.endress.com/cps72



TI00374C Műszaki információk

Memosens CPS72E

- ORP (redox) érzékelő kémiai folyamatokhoz
- Digitális, Memosens 2.0 technológiával
- Termékkonfigurátor a termékoldalon: www.endress.com/cps72e



TI01576C Műszaki információk

7.1.3 Oxigénérzékelők**Oxymax COS22**

- Sterilizálható érzékelő oldott oxigénhez
- Memosens technológiával vagy analóg érzékelőként
- Termékkonfigurátor a termékoldalon: www.endress.com/cos22



TI00446C Műszaki információk

Memosens COS22E

- Higiénikus amperometrikus oxigénérzékelő, maximális mérési stabilitással több sterilizálási cikluson keresztül
- Digitális, Memosens 2.0 technológiával
- Termékkonfigurátor a termékoldalon: www.endress.com/cos22e

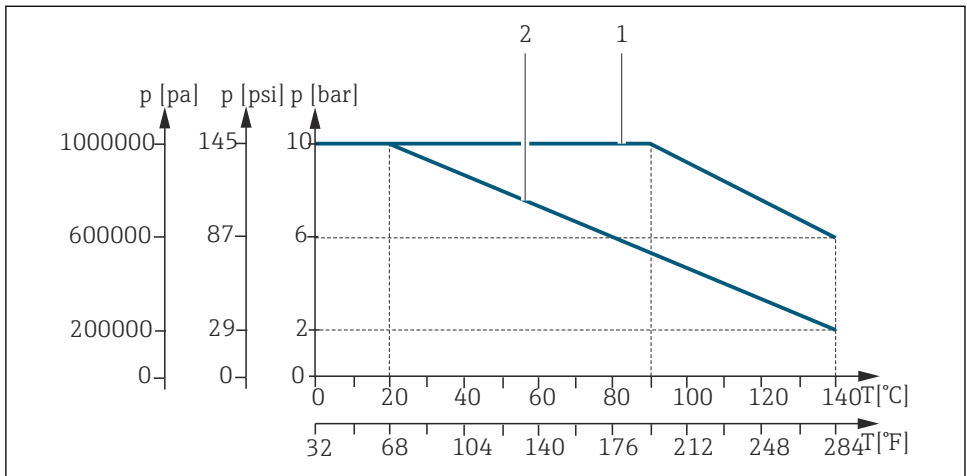


TI01619C Műszaki információk

8 Műszaki adatok

8.1 Folyamat

8.1.1 Nyomáshőmérséklet-értékek



A0052613

5 hőmérséklet-/nyomásértékek

- 1 Rozsdamentes acél, 1.4404/1.4435 (AISI 316L), MONEL
- 2 PVDF

8.2 Műszaki felépítés

8.2.1 Méretek

→ „Beépítés” rész

8.2.2 Súly

Kb. 0,1 - 0,3 kg (0,22 - 0,66 lbs), a változattól függően

8.2.3 Anyagok

Adapterház

CPA640-A/C/E/G***

CPA640-B/D***

CPA640-I***

PVDF (polivinilidén-fluorid)

Rozsdamentes acél, 316L (1.4404/1.4435)

MONEL

Tömítőgyűrű

FDM (VITON), EPDM, CHEMRAZ, KALREZ

Az Endress+Hauser menetes csatlakozással ellátott DIN/EN folyamatcsatlakozásokat biztosít az AISI 316L szerinti rozsdamentes acélból (DIN/EN anyagszám: 1.4404 vagy 1.4435).

A stabilitás-hőmérséklet tulajdonságaik tekintetében az 1.4404 és az 1.4435 anyagok ide vannak csoportosítva:EN 1092-1, 18. táblázat (13E0). A két anyag kémiai összetétele azonos lehet.

8.2.4 Folyamatcsatlakozások

- A szerelvény csak akkor építhető be, ha a tartály üres és a folyamat nyomásmentes.
- A szerelvényt tartályokra vagy csövekre történő felszerelésre tervezték.
- A beépítéshez megfelelő folyamatcsatlakozásokat kell biztosítani.
- Győződjön meg arról, hogy az orientáció helyes. További információ a felhasznált érzékelő kézikönyvében található.

A folyamatcsatlakozások a szerelvényváltozattól függnnek:

Szerelvényváltozat	Folyamatcsatlakozás
CPA640-A/B***	NPT ½"
CPA640-C/D***	NPT ¾"
CPA640-E***	NPT 1"
CPA640-G/I***	M25x1.5



71615952

www.addresses.endress.com
